

Dr. R. VILAR FIAL  
CLÍNICA DENTAL S. L.

Fijación de los dientes movibles (Piorrea Alveolar)—Coronas y puentes en porcelana.—Ortodoncia.—Rayos X.—Cirugía bucal  
PINTOR SOROLLA, 39, pral.

PARA "EL PUEBLO"

## LA MUJER Y LA IGLESIA

¿Cómo ha de ir vestida á misa, á la novena, al rosario, á los funerales, á los bautizos, á casarse, á confesarse y á todas las ceremonias eclesiásticas la mujer? No va con el mismo traje por la mañana de tiendas y por la tarde de paseo, no viste de igual modo para ir de visitas, para sacar un aliño, una vestimenta para el teatro y con sombrero ó sin él, según la localidad que ocupe y conforme el espectáculo. ¿Por qué no había de haber un traje propio para la Iglesia, para la playa, para la calle, para el teatro, para el automóvil, para el tren? No creo haya otra disposición católica, es decir, universal, en el orden eclesiástico, que la de obligar á la mujer á cubrirse la cabeza. Un escritor valenciano, el barón de Andilla, al poner en verso preceptos de buena educación, no se olvidó del disciplinario mandato y lo expresó en esta forma:

«Niña, en la iglesia tu cabeza tapa; San Lino lo ordenó, según el Papa.»

En esa forma sencilla, amena, graciosa, á veces, popularizó el bien intencionado versificador docente, la tradicional orden del sucesor de San Pedro, disposición que todavía está en vigor y que se cumple. Ninguna mujer entra desatada en el templo: lleva mantilla, velo, sombrero, toca, pañuelo, toquilla, etc., etc. Las muchachas que no salen de casa preparadas y que al bajar por una iglesia entran en ella, se tapan antes la cabeza, aunque sea con el pañuelo de bolsillo ó moquero, si no tienen otro pañuelo á mano y el de nariz está limpio.

Se tapa la cabeza por orden de San Lino. Perfectamente. Nada se ha dicho hasta ahora de tapan el cuello, el pecho, la espalda, los brazos, las pantorrillas y las canchales. Se ordena que las faldas bajen hasta los pies y hasta las manos y suban hasta la mandíbula inferior; más no se dicta una disposición general y clara, y la púdica vaguedad de los mandatos crea conflictos y origina abusos.

El obispo de Vitoria dicta pastorales que sólo conozco por las copias de Luis de Tápia.

En los atrios de algunos templos se dispone que la devota ha de entrar en la casa de Dios, con un vestido decente. ¿Decente? Puede ser la advertencia injuriosa para aquellas señoras que vistiendo á la moda sin desoculo, creen ir ataviadas decentemente. Desconsideración implica la advertencia para las familias y conocimientos de la dama vestida á la moda, sin exagerar de escotes ni acortar la falda. Tampoco hay en el cual se habla del Señor con una confianza rayana en la blasfemia. Al Señor no le gusta que entren en su santa casa así.

¿Vistió á Eva en el Paraíso? ¿Reniega de las cristianas que van casi desnudas en los países tropicales? ¿No es creador de la mujer? ¿No proclaman poetas y poetas, adoradores gracia de Dios, los encantos corporales del por algo llamado bello sexo?

Peor todavía que esa familiaridad excesiva, es la alabanza de una acción tan fea, villana y grata al demonio, como la delación y la soplonería. Y, sin embargo, cabildos hay que muestran gratitud al devoto que se acerca al perjurero ó á otro servidor del templo, para soplarle al oído, que tal dama ó damisela, enseña la pantorrilla ó no se tapa los brazos.

¿Quién mide la longitud de una falda? ¿Quién fija la talla? La moda es una deidad caprichosa y voluble. Tan pronto hinchaba la falda con el guarda-infante del siglo XVI ó con el mirriñaque del siglo pasado, como las estrechan hasta convertirles en pantalones, como hizo el gran Goya con su majá vestida. ¿Y en lo largo? Iguales cambios. Ya la cola tan larga, que necesitaba de coletas, que la sostuvieron levantada, cola que barría el suelo y era una porquería cuando la arrastraba, no sin gentileza, la poseedora del rabo de seda. Con las mangas, ¡qué de variaciones! Largas y con bombreas, cosidas al brazo y cubriendo más de la muñeca. Cuentos cortos, mitones y guantes largos, que en las grandes fiestas dejan descubierto el brazo y el hombro. Gajás, pañuelos de encaje, tisiús, velillos para cubrir el cuello, que otra moda deja al descubierto. Las damas del Renacimiento, las retratadas por Rubens y, más tarde, las de las cortes del Rey Sol y de Luis XV, muestran los pechos con un impudor que aún hoy parece inaudito. Hubo escotes púdicos de forma triangular ó de corazón, y hay escotes escandalosos de pecho y espalda en recepciones, grandes fiestas y banquetes, en los cuales, las señoras así ataviadas, se rozan con cardenales y prelados que en sus templos quieren ver mucho menos de lo que les salta á los ojos, aunque no miran en los palacios, que la diplomacia y la etiqueta les obliga á frecuentar.

No es preciso recordar lo que nadie olvida, los maravillosos desnudos esculturales y pictóricos, que son el más valioso ornamento de San Pedro, del Vaticano y de casi todos los templos católicos. La cita, aunque muy repetida, no tiene al caso, porque una cosa es el arte y otra la vida, y porque hay que distinguir tiempos de tiempos, cuanto más que un prelado italiano ha dispuesto que

se vista las estatuas desnudas y se cubran ciertos cuadros.

El tema, aún pudiéndose elegir libremente otros, es sugerido y seductor. Seduce la lucha entre la moda y la ética religiosa. Demuestra que se progresa, á pesar de todo, pues ni siquiera Mussolini se atreve á restaurar las leyes, y eso que la guerra llamada grande, desenterró muchas momias, aún más viejas y putrefactas que esas leyes prohibitivas del lujo y reguladoras del vestido.

Sugiere esta graciosa guerra, meditaciones sobre la moral, que siendo eterna en abstracto, es de lo más voluble en la realidad.

Varia con la temperatura. Lo que es costumbre en los países de Oriente, que nos describe Blasco Ibañez en «Vuelta al mundo», sería considerado abominación deshonesta en Occidente. Y aquí mismo ¡qué de prejuicios! Una ciudadana, quiero decir mujer de la ciudad, escandaliza por la cordatad de su falda y pone reparos en que la labradora lleve muy corta la suya y deje al aire sus pantorrillas, zagalejos y refajos.

Varia el concepto de la moral, no ya conforme al clima de los países y á la clase social de las mujeres, sino según el ejercicio, la fama, la diversión, el lugar y la hora. Una bañista, en el mar, una tiritera, en el circo, no sorprenden á nadie, ni lo enojan, ni lo escandalizan con sus desnudeces. Los descotes que por costumbre parecen decentes, llevados en una función de gala, serían tenidos por procaeces y lascivos, lucidos en un espectáculo corriente.

¿Y qué es más impúdico: el desnudo ó el adorno en el vestir? Por corto se tiene al desnudo y por lascivo el traje más severo, si se descubre un ojo, cual ocurriría á las tapadas de las comedias de capa y espada, ó la punta de los dedos. Los que han viajado por países musulmanes, se enamoran de las moras cubiertas por velos, y si, por acaso las ven la cara, se desilusionan. Una celosía, un antifaz, un velo echado á la cara, provocan más deseos lascivos que el desnudo de una bañista. Un escritor muy celebrado decía, hablando de esto mismo: «Contemplando una Venus desnuda, esculpida en mármol, y cuando mayor sea su belleza artística, mayor será su castidad; nos ponen á esa Venus una cinta azul ó roja en el cuello, y se trocará en lasciva la serena impresión que antes nos producía.»

No nos remontemos; antes, bajemos la vista. Hoy, con la falda corta, ya ni miramos. Antes, cuando la mujer por librarse del barro, por coquetaría ó por comodidad levantaba los bajos, la enagua, la falda, por poco que descubriera, ya nos tenia como papanatas, con la boca abierta. ¿Verdad, viejos, más ó menos verdes? No es, como dijo el poeta, «que me queje yo de andar vestido» ni que pase porque personas de mi familia enseñen lo que me gusta ver en la mujer, en las hijas, hermanas y sobrinas de mi prójimo; es que, para evitar abusos de escaracteres y perplejidades de las señoras, hay que determinar, con precisión, lo que se deben tapan para ir al templo; hay que imitar á San Lino.

Otros comentarios se me ocurren, al considerar la fuerza de esa quisquosa que llamamos moda y á autoridad del modisto. Invente un traje de iglesia, no tiene bien á las mujeres, que las haga feas, y el modisto, un quidam, un merchante parisiense, conseguirá más que Voltaire. Así es el ama, que, por algo, lleva denominación femenina.

ROBERTO CASTROVIDO.

## Radio-Valencia

Programa para hoy

A las 18.—Bailables, por la orquesta.

A las 18,30.—Cambios. Curiosidades.

A las 18,45.—Selección de música americana.

A las 19.—Cierre de la estación.

A las 22.—American Triumph, S. A.

Minuetto, Bolzonni.

Werther, Massenet.

Tres pardalets un'aguileta, Silko.

A las 22,30.—Selección literaria.

A las 22,50.—El tenor Vicente Llopis cantará varias obras de su repertorio.

A las 23,25.—Copelia, Leo Delibes.

The Gheisa, Jones.

La copa del olvido, Delfino.

Oriental, fox, Rose.

A las 24.—Cierre de la estación.

Dr. Muñoz Carbonero  
MEDICINA.—RAYOS X  
CALE DE LA PAZ, NUM. 36

## PARÉNTESIS...

Breve dialoguillo peripatético

DARWIN.—Yo he dicho, en efecto, que el hombre de hoy no es el de ayer. No lo he demostrado: mi doctrina, desde luego, ha sido más modesta que yo. Pero, tales son las analogías antropoides, que no he vacilado en asignar al hombre la paternidad del gorila. ¡Todo antes que declarar, al hombre, expósito!

LA BIBLIA.—Yo he dicho que Adán fué el primer hombre y Eva la primera mujer. Los creó Dios: luego es divino su origen. Los abandonó, desde luego, en el Paraíso, jardín delicioso en el que no sólo Adán y Eva, ebrios de sensualidad, dejaron á un lado los inocentes juegos del espíritu, sino que cualesquiera otros, tan solos como ellos, tan ligeros de ropa, se hubieran dado el primer beso. Al fin y al cabo, los siglos, cargados de besos, también, no traen hasta nosotros más verdad evidente que la que tejen los sexos.

DARWIN.—Reconozco el error fundamental de mi teoría: olvidé lo escénico, lo espectacular: debí crear también un jardín maravilloso. No hay realidades, sino perspectivas; no hay verdades, sino apariencias, escenografía. Sentirnos de pronto, descendientes del mono, es desagradable, lo reconozco, por la falta de costumbre... Verá usted, venerable señora mía: aun sabiéndola expulsada, por pecadora, á Eva, del Paraíso, mujeres y hombres aceptan esta ascendencia, porque existe una «lógica imaginaria» (perdone usted este novísimo concepto) entre las for-

mas corporales de nuestros primeros padres y las nuestras. No olvidemos nunca, quizás en esto consiste el fracaso de mi doctrina, que hay una emoción más elevada en sentirnos hijos de un hombre, así fuera del más grande bribón, que confesarnos hijos de un gorila decente.

EL HOMBRE.—(Ha oído, cabizbajo, estos juicios no muy atinados, y más celoso de su porvenir que de su pasado, dice en tono y gesto socráticos):—La doctrina evolucionista es tan falsa como cualquiera otra. El origen de las especies es un misterio: el de la concepción. Un astrónomo francés atribuye un origen dualista á los astros. También, según él, estos han tenido padre y madre: vamos, algo así como unos progenitores cósmicos. ¡Díselo! ¡Bagatelas! Si la especie humana tiene su origen en el gorila, como afirma usted, señor Darwin, indica esto una evolución permanente que desautoriza toda presunción de nuestras formas en el porvenir. Y esto es lo más importante. Conocer el animal que nos antecedió, puede resultar curioso. Ignorar el animal hacia el que vamos, es más interesante: porque según la doctrina darwiniana, nosotros, á través de los siglos, engendraremos un nuevo tipo, que, aun heredando ciertos signos característicos, diferirá del nuestro tanto como el nuestro difiere del gorila. Ya, por lo pronto, se advierte en nosotros la supresión del rabo. Pensemos, pues, en esta cuestión previa de los apéndices: porque quizás los signos de los tiempos están indicando el principio de otras supresiones...

(La Biblia y Darwin pusieron un gesto de extrañeza.)

F. AZZATI.

## LA TRAGEDIA DE BENAGALBÓN

Con este título ha dado á la publicidad un folleto, nuestro querido amigo y distinguido compañero en la Prensa, el redactor de «El Diluvio», de Barcelona, Eduardo Sanjuán.

Relata este admirable camarada, paladín de las buenas causas, la amarga odisea de la familia Roldán, hasta que el impulso constante y decidido de unos hombres generosos—entre los cuales figura Sanjuán, en primera línea—, la arrancó de presidio.

Eduardo Sanjuán, que conoce como pocos la honda pena y la eterna zozobra, que destruye el alma de los Roldán, ante la cruel perspectiva de no poder reunirse más en un fortilísimo abrazo, ha sabido recoger todos los detalles de esta página de dolor infinito, y como uno de los principales héroes de la batalla de liberación, ha llevado al folleto las gestiones que realiza para tan magna obra, hasta ver conseguido su justiciero y bienhechor empeño.

Con frases de una belleza lírica y emotiva, narra Sanjuán los hechos luctuosos acaecidos en Benagalbón; la terrible sentencia de muerte que un Consejo de guerra impuso á los Roldán; su vida en presidio; la tarea llevada á cabo por conseguir el indulto; la salida de los Roldán, padre é hijo, de San Miguel de los Reyes, y de la madre de la «gajera» de Alcalá de Henares, y su llegada triunfal á Málaga y Benagalbón, acompañados del venerable republicano, el ex diputado á Cortes por Málaga, don Pedro Gómez Chaix y de los periodistas Duch Salvat y Amigó Ferreras, que tanto se distinguieron, con Sanjuán, en esta resonante y triunfal campaña.

Acompaña á la descripción varios interesantes fotogramas.

En la portada destaca una caricatura de Sanjuán, hecha por la gran pluma de «Shum», el penado del Dueso, el famoso «Poeta», cuya condena de muerte también levantó el espíritu de los hombres buenos, logrando desvanecer el fatídico fantasma del Mal...

Angel Samblancat, presenta al autor con unas palabras elocuentes, bríosas y ejemplares; Florencio Aldaz, le dedica un intermedio, y otro camarada querido, que en Barcelona sostiene y dignifica nuestro prestigio profesional, el gran periodista valenciano, Braulio Solsona, cierra el folleto, con el siguiente epílogo, cuyos conceptos no pueden ser más oportunos en los presentes momentos, como puede verse:

Dice Solsona:  
«Las relaciones entre el periodismo y la literatura han de estar condicionadas por una sutil discreción. Hacer literatura por hacer literatura no encaja en el periodismo. La literatura, en el periodismo, ha de ser arte aplicado. Se debe hacer litera-

## El cobro de los arbitrios municipales

A los contribuyentes

En la sección de «Ecos» de EL PUEBLO planteamos esta cuestión del pago de los arbitrios municipales, cursando que dichas recaudaciones se hacían poco menos que de tapadillo, porque á tanto equivale la población del anuncio en el «Boletín Oficial» y tan justa fué nuestra campaña, que la agencia recaudadora del arbitrio de inquilinato ha tenido que devolver las cantidades cobradas indebidamente á los ciudadanos á quienes se cobró el 15 por 100 de recargo de sus cuotas, en vez del 5 por 100.

Además, como consecuencia de aquella campaña, en la que terciaron también

otros colegas, el Ayuntamiento acordó dar la mayor publicidad á las fechas y sitio en que deban efectuarse los pagos.

En su virtud, desde hoy día 9 y los cuatro siguientes, se celebrarán en primer grado de apremio (recargo de 5 por 100) en el domicilio del agente ejecutivo, don José Giner, calle de San Cristóbal, 9, de 10 á 12 de la tarde, los recibos correspondientes á los arbitrios correspondientes: degüello de reses é inspección veterinaria en el extrarradio, primera y segunda quincenas de Mayo de 1925, motores, generadores, ascensores y montacargas, altas de los ejercicios de 1924 á 1925-26; ocupación de terrenos en el cauce del río Turia, altas del ejercicio de 1924-25, y rútilos, toldos y cortinas, altas de los ejercicios de 1922-23 y 1923-24.

Respecto al primero, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

Además, hay que tener en cuenta que hay muchas reformas en qué emplear las 200.000 pesetas, y estas sí que son urgentes é indispensables.

Respecto al segundo, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

Además, hay que tener en cuenta que hay muchas reformas en qué emplear las 200.000 pesetas, y estas sí que son urgentes é indispensables.

Respecto al primero, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

Además, hay que tener en cuenta que hay muchas reformas en qué emplear las 200.000 pesetas, y estas sí que son urgentes é indispensables.

quientes, se cobrarán en primer grado de apremio (recargo del 5 por 100), en el domicilio del agente ejecutivo don José Terraza, Avenida de Navarro Reverter, letras A G, de diez de la mañana á una de la tarde, los recibos de los arbitrios siguientes: inquilinato, altas de los ejercicios 1921-22, 22-23 y 1923-24, altases del trimestre de 1924, y motores, ascensores, generadores montacargas, ejer-

## ECOS

José M. Casacuberta

Procedente de San Mateo y Morella se encuentra entre nosotros don José M. Casacuberta, director de la nueva colección «Els Nostres Clásics» y alma de otras publicaciones que enaltecen el actual renacimiento cultural de Cataluña.

El señor Casacuberta ha visitado el archivo de la Catedral de Morella, donde existen documentos de interés para el movimiento literario catalán y visitará también la biblioteca de nuestra Universidad, con el fin de consultar las obras del notario Carios Ros, apologista de «dioma valenciano en el siglo XVIII».

El programa de «Els Nostres Clásics» ha sido dado á conocer en diferentes ocasiones desde estas mismas columnas. En dicha colección figuran las principales obras de nuestros escritores antiguos: Martorell, Ausias March... De «Tirant lo Blanch», la famosa obra leada por Cervantes, ha dado ya un volumen y se anuncian otros.

Saludamos cordialmente al señor Casacuberta y le deseamos una feliz estancia entre nosotros.

El Banco de Crédito Local y el Ayuntamiento.

De este asunto del Banco de Crédito Local, nos hemos ocupado debidamente demostrando que el Ayuntamiento no puede destinar cantidad alguna á tal empresa y que si á tal acuerdo se llegara, seguramente que podrían derivarse responsabilidades pecuniarias fácilmente exigibles.

La opinión está capacitada del asunto y nadie, absolutamente nadie, afrontó en la Prensa la responsabilidad de defenderlo.

Hubo colegas como «La Voz Valenciana», que «fija ya su criterio y que anoche, al hablar de la sesión que esta mañana celebrará la Comisión Permanente, se ocupa del asunto y reproduce, además, los comentarios que EL PUEBLO hacia ayer, tan razonados y tan justos como incontrovertibles.

Otro colega, «La Correspondencia», decía anoche al hablar de los dictámenes que figuran en el orden del día:

«Los más salientes son un dictamen de la comisión de Hacienda, proponiendo que el Ayuntamiento coloque en acciones del Banco de Crédito Local hasta 200.000 pesetas de los fondos que circunstancialmente tiene disponibles, y otro de la misma comisión proponiendo se conceda 1.000 pesetas á la Sociedad Valenciana de Atletismo, para la carrera ciclista nacional Valencia-Castellón-Valencia.»

Respecto al primero, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

Además, hay que tener en cuenta que hay muchas reformas en qué emplear las 200.000 pesetas, y estas sí que son urgentes é indispensables.

Respecto al segundo, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

Además, hay que tener en cuenta que hay muchas reformas en qué emplear las 200.000 pesetas, y estas sí que son urgentes é indispensables.

Respecto al primero, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

Además, hay que tener en cuenta que hay muchas reformas en qué emplear las 200.000 pesetas, y estas sí que son urgentes é indispensables.

Respecto al primero, sería conveniente retrasar su aprobación hasta que la gente que está ausente de Valencia por el verano, pudiera aportar opiniones valiosas, ya que el asunto es de los que pueden demorarse.

ciclo trimestral de 1924 y ejercicio de 1924-25.

\*\*\*  
Fijense bien los contribuyentes y acudan á pagar sus descubiertos los días que se indican, porque transcurridos los cinco de plazo, ó sea el mes próximo, tendrán que pagar un recargo del 15 por 100 sobre sus cuotas.

Los fondos de la ciudad, para la ciudad. Las empresas financieras para los particulares que en ellas quieran arriesgar su dinero.

La Glorieta y el Cementerio de Masarroschos.

El Alcalde señor Oliag, dijo ayer: «Tengo interés en hacer constar que las obras para reforma de la Glorieta, no se han suspendido. Lo que hay es que no se les ha dado gran intensidad, porque el proyecto presentado por la Sociedad de Arquitectos, en lo que se relaciona con las líneas de tranvías, tiene puntos que merecen estudio.

Hoy daré cuenta en la reunión particular de concejales que celebramos todos los martes, de este asunto, para resolver lo antes posible y que las obras continúen sin interrupción.

También he de manifestar que tengo marcado interés en que se lleven á efecto las obras del Cementerio de Masarroschos. Sé la necesidad que hay de ellas, por las malas condiciones de dicha necrópolis, y si no se ha solucionado este asunto, ha sido por causa de ciertas tramitaciones inevitables en estos casos.

Antes que la queja se reflejara en ningún periódico, había tomado ya buena nota de esta mejora imprescindible. Conste así.»

La Asamblea de viticultores

La Confederación Nacional de Viticultores, integrada por las entidades que desde hace años se dedican al estudio y defensa de los intereses vitivinícolas nacionales, ve con gran simpatía que los viticultores manchegos se disponen también á dar fe de vida, para demostrar una vez más á los poderes públicos la gravedad de la actual crisis é insistir en las medidas necesarias para solucionarlas.

En su consecuencia, asistirá con entusiasmo á la Asamblea vitivinícola convocada para mañana en Madrid y llevará á ella representaciones de todas las organizaciones vitícolas españolas que la integran.

Juntos todos los viticultores españoles, se demostrará al país la importancia de la riqueza vitivinícola que está á punto de perecer y se insistirá en las medidas que para solucionar la crisis le han presentado al Directorio y al Consejo de la Economía Nacional, los organismos agrarios interesados.

Procurarán los viticultores poner bien de manifiesto la unanimidad que existe en la manera de ver la cuestión y que es hora, no de estudiar soluciones, sino de poner en práctica las que ya se han estudiado hace tiempo y tienen el asentimiento de toda la España vitícola.

El paludismo y el arroz fuera de coto.

La visita de los delegados del Comité de Higiene de la Sociedad de las Naciones á Valencia, ha puesto de nuevo sobre el tapete la cuestión del paludismo y el cultivo del arroz fuera de coto.

Primeramente el doctor Sanchis Bergón en su discurso del Colegio Médico dejó demostrado de manera evidente, con la evidencia que determinan las estadísticas, de la marcha del paludismo, que han remitido á dicho doctor desde todos los pueblos de la provincia, que el recrudescimiento de dicha plaga social coincidió de una manera exacta é innegable, con la tolerancia que en los años 1918 á 1921 se tuvo con los cultivadores de arroz en terrenos no acotados.

Así se les dijo á los delegados de la Sociedad de las Naciones y en su visita al Palmar, al Perelló y á Sueca, se les demostró de forma incontrovertible que si el cultivo del arroz se hace como debe hacerse, sin encharcar de aguas, es decir, con agua corriente, y así es como se cultiva en todos los terrenos acotados, los casos de paludismo son insignificantes y sólo cuando los gobernadores, toleraron las plantaciones del arroz en terrenos no acotados, el paludismo revistió caracteres verdaderamente alarmantes.

La carta que publicamos en nuestro número del domingo escrita por el médico de Alfafar señor Payá Espinós era una confirmación de nuestro aserto.

Porque estábamos convencidos de la bondad de nuestra causa era por lo que en forma insistente pedíamos á los gobernadores de los años 18 á 21 que no toleraran las plantaciones de arroz fuera de coto, que arrasasen las existentes, que no permitieran el embalse y encharcamiento de las aguas en las paredes de los mismos poblados, y el tiempo, y ante los pedidos tan respetables como los delegados del Comité de Higiene de la Sociedad de las Naciones, hemos sentido la íntima satisfacción de que aquella opinión y aquella campaña fueran aplaudidas, favorablemente comentadas y hayan contribuido á dejar sentado con carácter axiomático que los gobernantes que toleran las plantaciones de arroz fuera de coto, contribuyen al aumento del paludismo, determinante del empobrecimiento de la raza y de gran número de víctimas.

Dr. Juan Benavente  
VIAS RESPIRATORIAS



**APOLLO**  
**Temporada de variedades**  
 Hoy miércoles, a las 6:15 tard e y 10:15 noche.—Extraordinario éxito:  
**PEPITA VELAZQUEZ**  
 Bellísima bailarina  
**COLE AND RAGS TRIO**  
 Excéntricos malabaristas  
**MARIA TUBAU**  
 Ideal canzonetista  
**MANOLITA MARCO**  
 Verdadera estrella coreográfica  
**BERTINI**  
 El más perfecto imitador de estrellas.—Único en su género  
**Butaca, 2 pesetas -- General, 0'50**  
 Viernes, beneficio de MANOLITA MARCO.—Sábado, debut de LAS TRES FAVORITAS

**Preservativos!**  
 La persona que desee comprar con toda reserva y garantía los mejores, finos y fuertes, verdaderamente irrompibles de todas las mejores marcas, diríjase siempre a LA INGLESA (nombre registrado), calle de San Vicente, 164. Entrada muy reservada por escalerilla.  
 Sucursales que tiene esta casa: En Zaragoza, Azoque, 1.—En Málaga, Mártires, 4.—En Sevilla, San Eloy, 30.

**CALENTURAS REBELDES**  
 producidas por los catarros gástricos, infecciones, tifus, paratífus y malsasas se curan rápidamente con el «AMENINGOL» Bellver, y evita la meningitis que se presenta como final en estas enfermedades.  
 Medicación por el intestino en enemas (lavativas).  
 De venta en las principales farmacias y en la del autor, don E. Bellver, calle de Sagunto, 87 y Guerrero, 53.

**Teatro Ruzafa**  
 Temporada de cine  
**Preferencia, 0'30; General, 0'15**  
 Última semana de cinematografía  
 Programa para hoy:  
 4.ª, 5.ª, 6.ª y 7.ª jornadas, final de la serie  
**El Hombre de las Tres Caras**  
 Gran éxito  
 Viernes próximo, gran acontecimiento:  
**La Medalla del Torero**  
 Sublime interpretación del gran matador de toros  
**JOSE GARCIA ALGABEÑO**

**¿Cuide usted a sus hijos!**  
 Para prevenir y curar los trastornos que aquejan al niño, sobre todo en el difícil período de la DENTICION  
 use usted la  
**Panacea Corell**

**¡SEÑORAS, CABALLEROS!**  
 La faja del Dr. Glenard es insustituible para dilatación de estómago. Se le adapta almodadilla insuflable, según la prescripción facultativa.  
 P. Mariano Benlirio, 5.—CRUZ BLANCA

**¿Caso rarísimo?**  
 ¡Sí, señor! Es el hallar una persona que no sepa que ERNEST, es el sastrero que se impone, por su buen gusto y calidad de trabajo.  
 Hechuras traje, a 40 pesetas, de corte americano, elegante y garantido.  
 Ernest, Bajada San Francisco, 23, 2.º  
 ¡Ojo! No equivocarse: segundo piso.

**Enseño á conducir automóvil**  
 doy nociones de mecánica y garantiza la enseñanza.  
 Razón: Emilio Azzati, garage Turia, Gran Vía, 84.

**LIRICO**  
 Hoy miércoles, á las 5 y 9'30:  
**Noticiero Fox núm. 31**  
**La senda del vagabundo**  
 Comedia dramática, en 5 partes, por Charles Jones  
**Mutt y Jeff, en Asia**  
 Dibujos animados  
**ULTIMO DIA DE Darwin, tenía razón**  
 ó el rabito de la mona. Despropósito humorístico, basado en la teoría de Darwin. Película de gran interés.  
 Los negocios son los negocios  
 Graciosa cómica, en dos partes  
**MAÑANA JUEVES:**  
 Programa completamente nuevo.  
**TOM MIX**  
 con MALACARA, su potro y Leal, su perro en  
**LEAL**  
 Un relato de amor y aventuras, de un hombre y unos cuadrúpedos.

**Kiosco de periódicos**  
 Se vende uno en buenas condiciones, casi nuevo.  
 Se dará muy económico.  
 Razón: En esta Administración.

**SUCESOS**  
**Muerte repentina.**  
 Telegrafió el jefe de la estación de Alcira al Gobernador civil que en el tren 2.601 y en un coche de tercera clase había fallecido repentinamente una mujer, cuyo cadáver no fué identificado.  
 La guardia civil de dicho puesto realizó pesquisas, dando éstas por resultado el averiguar quién era la citada mujer, por conducto de su esposo, llamado Francisco Lloret Almiñana, vendedor ambulante de quinca, quien manifestó que el expresado cadáver era el de su mujer Dolores Hernández, de 70 años, con domicilio en nuestra ciudad, calle de Cubells, número 2, segundo.  
 La muerte fué casual, certificando la defunción un facultativo, á consecuencia de miocardiitis.  
 Dicha mujer había subido en Carcagente y se dirigía á Valencia para ponerse en tratamiento.

**Un cadáver.**  
 Según comunica telegráficamente el jefe de línea de la guardia civil de Sueca, anteanoche apareció en el río Júcar, sitio conocido por el Azud de Sueca, el cadáver de una mujer como de unos 40 años de edad.  
 Hasta la hora presente no ha sido identificada dicha mujer; no obstante, la guardia civil practica gestiones para averiguar el hecho cómo ocurrió y la persona de que se trata.  
 La autoridad judicial interviene en el suceso.

**Desgracia.**  
 En la calle Honda, de Alacuás, tuvo la desgracia el vecino de dicha localidad Salvador Palop Soriano, de 34 años, soltero, carretero, de caer del carro que guiaba, que iba cargado de ladrillos, con tan mala fortuna, que una de las ruedas del vehículo le pasó por encima, produciéndole, según dictamen del médico que le asistió, doctor Peiró Portolés, magullamiento en la región abdominal, parte baja del vientre del lado izquierdo.  
 Pronóstico grave.

**La madre acusa á la hija de ladrona.**  
 Al juzgado de guardia se dió cuenta de haber sustraído, de una habitación de la casa número 49 de la calle del Doctor Olóriz (Marchalenes), cincuenta y cinco pesetas que se encontraban guardadas en dos baúles.  
 Con motivo de dicha sustracción una de las perjudicadas, llamada Natalia García, acusa como autora á su hija Blanca; ésta, que justifica ser inocente, insinúa la probabilidad de que lo fuese su hermana Visitación, que fué la primera en entrar en la casa robada, y en fin, un verdadero lío que aclarará, si puede, la justicia.

**Atropello.**  
 Ayer tarde ingresó en el Hospital el niño Antonio Antich Baixaudi, de Silla, quien por ser atropellado por un carro en dicha población, sufre tales heridas en la pierna, que hubo necesidad de serle amputada.  
 El juzgado de Torrente entiende en el asunto.

**Un feto.**  
 Ha aparecido flotando en el agua de la acequia de Fabara y término de Patraix, un feto del sexo masculino.  
 Tan pronto tuvo conocimiento del hallazgo la autoridad judicial, se presentó en el lugar de la ocurrencia, incoando las correspondientes diligencias.

**Contra los perros hidrófobos.**  
 Los guardias de Seguridad del destacamento de Puerto andan estos días atareadísimos persiguiendo perros hidrófobos.  
 Durante el día de ayer mataron á tiros tres canes, al parecer con ataque de hidrofobia, en diferentes sitios de los poblados marítimos.  
 En la calle del Doctor Lluich y después de una desenfadada carrera desde la playa de Levante, lograron matar de varios disparos á un perro.  
 Después, en el balneario de Las Arenas persiguieron á otro can, que al parecer estaba hidrófobo, quien en su huida mordió á otros, cuyos dueños fueron avisados para que ejerzan vigilancia cerca de los animales mordidos.  
 También en la calle de los Astilleros dieron muerte los guardias á otro perro.  
 Como es consiguiente, la alarma á consecuencia de los disparos fué grande, originándose carreras y cierre de puertas.

**TEATRO PRINCIPAL**  
 COMPAÑIA DE OBRAS DE GRAN ESPECTACULO Y COMEDIAS DE AVENTURAS  
**ALCORIZA**  
 Primera actriz: EMILIA VEGA :: Primer actor y director: RAFAEL BARDEM  
 Hoy miércoles, á las 10 noche:  
**REESTRENO**  
 de la obra policíaca, en cuatro actos, original de A. T. TRUNGALOA

**Un crimen de lesa majestad**  
 Gran presentación, éxito sensacional de esta compañía  
 Mañana jueves, á las 10 noche, LA PRINCESITA DE LAS TRENZAS DE ORO.

**PLAZA DE TOROS**  
 Mañana jueves, DEBUT del eminente barítono  
**JOSÉ PARERA**  
 y la gran tiple  
**CARMEN RAMOS**  
**LAS GOLONDRINAS**  
 GRAN TRIUNFO DE JOSE PARERA.

**0'40 BUTACA**      **GRAN TEATRO**      **0'20 GENERAL**  
 Perfumado con «Oro de de ley», por la casa Robillard  
 Quinteto Gallart. ¡La mejor orquestina!  
 Hoy, á petición de miles de espectadores que no han logrado ver  
**MARGARITA DE BORGOÑA**  
 ó los misterios de la torre de Nestle, se proyectarán por última vez las jornadas 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª, 16 partes, 7.500 metros.—Mañana: 5.ª, 6.ª, 7.ª y 8.ª jornadas (final)

**El único jabón**  
 garantizado PURO de COCO y SIN ADULTERACIONES y el más espumoso y mejor para lavar ropas y usos domésticos

**EDEN BARCAS, 7**  
 A las 4 tarde, SESIONES DE VARIETES y á las 10 noche:  
 Hoy, éxito: CHELO TORGA y FABIOLA.  
 Grandioso éxito de ADRIA DELHORT y FLORITA.  
 HOY, EXITO:

**ASUNCION G. PARREÑO**  
**BA-TA-CLAN**  
 A las cuatro tarde - SELECTO PROGRAMA DE VARIETES - A las 10 noche  
 Exito ruidoso **LOLITA BENAVENTE** Eminente bailarina  
 Exito sin precedentes **EUGENIA ROCA** Afamada estrella del cancionismo

**GOBIERNO CIVIL**  
 El general Gobernador civil al recibir ayer á mediodía y por la noche á los periodistas, manifestó que no tenía noticia alguna que comunicar.

Para hacerles entrega de documentos que á ellos afecta, se interesa la presentación á la mayor brevedad posible, en el negociado de Orden público de este Gobierno civil, de los señores que á continuación se expresan:  
 Don Severino Miguel Moya, don Juan Torres Gala, don Tomás Moya Ramirez, don Alfredo Rico Climent, don Pedro García Sánchez, don Carlos Llorea Carruana y don Carlos Sarthou Francés.

**REGISTRO CIVIL**  
 Movimiento de población: Matrimonios, nacimientos y defunciones registrados en el día de ayer.  
**DISTRITO DE SAN VICENTE**  
 Matrimonios: 0.  
 Nacimientos: 0.  
 Defunciones: Pedro Pelayo Viniarta, siete meses, Culla, 18, gastroenteritis aguda; Carmen Ruiz Vicent, 33 años, H. P., peritonitis consecutiva á operación cesárea abdominal.  
**DISTRITO DEL MAR**  
 Matrimonios: 0.  
 Nacimientos: 0.  
 Defunciones: 0.  
**DISTRITO DEL MERCADO**  
 Matrimonios: 0.  
 Nacimientos: Varones, 4; hembras, 2.  
 Defunciones: María Martí Calatayud, 48 años, Cádiz, 39, colapso; Miguel Leira Pérez, tres años, Planes, 45, bronconeumonía; Vicente Peris Alamar, siete meses, Carrera de Encorts, 22, gastroenteritis; Pascual Gimeno Oliver, 57 años, Major de Nazaret, 91, paludismo.

**DISTRITO DE SERRANOS**  
 Matrimonios: Francisco López con María Carcano.  
 Nacimientos: Varones, 0; hembras, 2.  
 Defunciones: Luisa Alarcón de la Puente, 62 años, Carmen, 4, hemorragia cerebral; José Guardiola Jover, 51 años, Marchalenes, 38, infección intestinal.  
 Total: Matrimonios, 1; nacimientos, 8; defunciones, 8.

**TEATRALES**  
**TEATRO APOLLO**  
 Dos magníficas funciones se celebrarán hoy, á las 6,15 tard e y 10,15 noche, integrando el programa todas las notables atracciones que con tan extraordinario éxito vienen actuando.  
 El próximo viernes celebrará su beneficio la verdadera estrella coreográfica, Manolita Marco, que tantas simpatías tiene en Valencia.  
 Para esta función se prepara un programa con muchos alicientes, del que daremos detalles mañana.  
 Sigue triunfando en forma ruidosísima el más perfecto imitador de estrellas BERTINI.  
 Sábado próximo, debut de LAS TRES FAVORITAS.

**PLAZA DE TOROS**  
 Ayer dábamos cuenta de haber sido contratado por la empresa de espectáculos nocturnos de nuestro circo taurino el eminente barítono José Parera, una de las figuras preeminentes de nuestro género lírico, y el barítono que luego del gran Sagi-Barba más triunfos ha alcanzado en Barcelona durante la temporada última.  
 Hoy hemos de añadir el contrato de la gran tiple Carmen Ramos, aquella formidable creadora de la Ketty de «La Duquesa del Tabarín», que tan gran triunfo alcanzó hace varias temporadas en nuestro teatro de Apolo, al lado de Anselmo Fernández.  
 Como se ve, la función de mañana en la plaza de Toros será el acontecimiento magno de la temporada.

**Farmacias de guardia**  
 Desde las nueve de la noche hasta las nueve de la mañana del día siguiente:  
**TURNO OCTAVO**  
 P. Sorolla, 2.—Sra Viuda de Loras P. Ruzafa, 1 y 3.—D. Ramón Roig, San Vicente, 121.—D. José Moncho, P. M. Robella, 2.—D. F. Hernández, Serranos, 4.—D. Eduardo Pérez López, Viuda de Costas, Sombrería, 5.  
**POBLADO DE MARITIMO**  
 D. Leopoldo Fabregat, A. Puerto, 34.  
 D. Luis Burqueño.—Libertad, 132.

**TEATROS MARÍTIMAS**  
**TEATRO PRINCIPAL**  
**«Fantomas»**  
 Anoche, la compañía Alcoriza, puso en escena, y ello constituye un éxito, la popular producción «Fantomas».  
 Las incidencias de que constan los cuatro actos, desarrollados alrededor de un trama que el lector puede imaginar—lucha por la posesión de un tesoro oculto—, fueron muy celebradas por el numeroso público que llenaba nuestro primer coliseo.  
 La presentación fué como acostumbra la compañía Alcoriza á hacer tal cosa: verdaderamente magnífica.  
 El señor Baulem, la señora Vega, la señorita Alcoriza, el señor Santamaría y cuantos actores tomaron parte en la obra, alcanzaron un meritisimo triunfo.  
 El público, como decimos, celebró la obra y aplaudió al finalizar como cuando terminaba cada acto.

**EL TUBERCULOSO LO VE TODO NEGRO**  
 Y con razón, porque no ignora la extensión inmensa que ha adquirido la tuberculosis pulmonar en estos últimos años. Pero ignora seguramente que es posible influir ventajosamente sobre todas las enfermedades del pulmón, y más aún sobre la tuberculosis, si se administra al cuerpo ACIDO SILICICO. Sabios investigadores como el profesor doctor KOBERT, de la Universidad de Rostock (Alemania); el profesor doctor SCHULZ, de la Universidad de Greifswald (Alemania) y el profesor doctor ROESSLE, de la Universidad de Jena (Alemania), y otros, se han ocupado en estos últimos tiempos en demostrar «QUE NO PUEDE HABER CURACION DE UNA ENFERMEDAD TAN GRAVE DE LOS PULMONES COMO LA TUBERCULOSIS PULMONAR, SI NO SE ADMINISTRA AL ORGANISMO ACIDO SILICICO EN FORMA ADECUADA». Enviamos gratis á quien nos pida folletos interesantes referentes á la importancia del ACIDO SILICICO en el tratamiento de la tuberculosis.  
**«VERKOS»**  
 Instituto Biológico Internacional S. A.  
 SAN SEBASTIAN  
 Sección P-2—Apartado número 37



**EL MEJOR ELENCO DE SEÑORITAS**  
**Doctor Romagosa, 5 y 7**  
 VALENCIA

**BAR LA GRUTA**  
 EL MEJOR ELENCO DE SEÑORITAS  
 Doctor Romagosa, 5 y 7  
 VALENCIA

**VINOS Y COÑACS**  
 Representante en Burjasot, Godella y Paterna de la casa Carrasco Hermanos, de Jerez de la Frontera: Eustasio Juan Vidal, calle del Maestro Mallach, 2, principal, Burjasot, adonde hay que dirigirse

**Encuadernaciones**  
 En la calle de Rubiols, número 3, se encuadernan toda clase de obras, por lujosas que sean, á precios económicos.  
 También se encuadernan los folletines de EL PUEBLO, con tapas timbradas, á 2'25 pesetas

**Las Arenas**  
 Gran café restaurant á cargo de Juan Clemente  
 Última semana de combinación de tranvías  
 Desde las ocho noche, en adelante  
 Viaje combinado en tranvía, ida y vuelta, desde el interior ó Gloria, entrada al magnífico balneario y una excelente consumación, por  
**UNA PESETA**

**Trinquete de Pelayo**  
 Esta tarde á las 4'30 se jugará un gran partido, en el que toman parte los pelotaris Peláero, Muñoz y Mendoza, rojos, contra Sorri, Andrés y Molina, azules.  
 A escalera cuerda, á 60 tantos.

**Espectáculos**  
**TEATRO PRINCIPAL.**  
 Compañía Alcoriza.—A las 10: Un crimen de lesa majestad.  
**TEATRO APOLO.**  
 Artistas de variedades.—A las 6'30 y 10'15: Pepita Velázquez, María Tubau, Cole and Rags Trio, Manolita Marco y Bertini.  
**TEATRO RUZAFÁ.**  
 De 4'30 á 12'30: Grandiosa sesión de cine.  
**LIRICO.**  
 Gran sesión de cine á las 4'30 y 9'15: Todos los días colosales películas.  
**GRAN TEATRO.**  
 De 4'30 tarde á 12'30 noche: Grandioso y variado programa de cinematografía.  
**TEATRO MARTI (Ba-Ta-Clan).**  
 Por la tarde y por la noche: Colosal programa de variedades.  
**EDEN (Barcas, 7).**  
 A las 4'45 y 9'45: Gran programa de variedades.  
**CINE IDEAL (Ruzafa).**  
 De 4'30 á 12'30: Grandiosa sesión de cine.  
 DOS.

# POR TELEGRAFO Y TELEFONO

## Barcelona

### Viajero desaparecido

Dicen de Gerona que entre las estaciones de Figueras y la de Peralada, se arrojó a la vía un viajero del expreso. Telegrafado el suceso a Figueras, salió de aquella estación personal para recorrer la vía, sin encontrar rastro alguno del viajero en cuestión, por lo que se supone que por sus propias fuerzas se pudo trasladar a algún pueblo vecino.

### ¿Por qué se ha suicidado?

Del terrado del convento de religiosas adorables de la calle de Cánovas, 65, se tiró a la calle la reclusa Amparo Parets Royo, cuyos padres habitan en la calle de San Jerónimo, 5, primero, sufriendo gravísimas heridas. Después de asistida en un dispensario, se la trasladó al hospital.

### Un yate de Rostchild

Han anclado en nuestro puerto el magnífico yate de recreo inglés «Radora», perteneciente a Lionel Rostchild, que hace un cruceo por el Mediterráneo, y que permanecerá tres días en Barcelona. Viajan con el propietario seis amigos más.

### Incendio

A última hora de la tarde de ayer se recibió un aviso de Granollers diciendo que se había declarado un formidable incendio en tres fábricas de aquella población.

Inmediatamente salieron dos bombas, pero al llegar a Badalona, se les dijo que no continuasen el viaje, pues el fuego había sido dominado.

Las bombas regresaron a Barcelona. Las pérdidas son de poca importancia.

## TOROS

MADRID

### Chaves se despide de novillero.

La entrada es buena, sin llegar al lleno.

Primero.—Negro, terciado. Chaves lo veroníquea bien, oyendo muchas palmas.

Al hacer un quite sale achuchado y lanzado al suelo. Casualmente se libra de una cornada. El bicho cumple en varas.

Chaves realiza con la muleta una faena de cerca, pero por la cara; con inteligencia, da una serie de pases para poder quitar el nervio del bicho.

Entrando con habilidad deja una estocada desprendida y hay división de opiniones.

Segundo.—Negro, gordo, recogido de cuerna.

Lagaritillo da varias verónicas siendo dominado últimamente por el toro, y achuchado en tablas.

Chaves oye una ovación en un quite finísimo.

El toro está huído en varas. Lagartillo comienza muy valiente con la izquierda, aunque la faena resulta movida. Termina toreando por la cara. Da un espadazo atravesado, asomando la punta del estoque por un brazuelo.

Como el muchacho ha estado muy valiente en la faena de muleta, el público le aplaude y le obliga a dar la vuelta al ruedo.

Tercero.—Negro, pequinero. Félix Rodríguez lo torea con bastantes precauciones y el público le grita.

Luego hace un quite con mucho valor y oye una ovación grande.

El bicho es bravo y codicioso, siendo ovacionados Chaves y Lagartillo en los quites correspondientes.

El tercio resulta muy interesante. Félix comienza la faena de media con mucho arte y vistuosidad, dando pases con la derecha y algunos naturales y de pecho. Es ovacionado en esta primera parte de la faena.

Luego sufre un achuchón y se descompone el diestro.

El bicho tarda en igualar y resulta pesada la faena. Da media tendida, sufriendo un palotazo en el vientre. Dos pinchazos más y media estocada delantera.

El toro dobla y el matador oye algunos pitos.

Cuarto.—Negro, Chaves lo sujeta con media docena de verónicas muy suaves, estrechándose mucho en las últimas.

(Ovación.) Vuelve a repetirse la ovación en un quite vistoso, que termina con una rebolera.

Lagaritillo hace otro quite enorme. Rodríguez es silbado en el suyo. Cierra el tercio Chaves con un quite precioso.

El toro llega a la muleta bravo, pero muy incierto.

Chaves realiza una faena sin ligar, en la que hay pases naturales, de pecho y de la firma. Es achuchado dos veces, y en cuanto el toro junta las patas, entra por derecho y deja una estocada en lo alto. Descabelló y hay palmas.

(Quinto.—Es aplaudido Lagartillo veroníqueando.

Muleta con la izquierda, dando

pases naturales y de pecho, siendo ovacionado.

Da una estocada atravesada y descabelló.

(Ovación.) Sexto.—De Pedraja, mansísimo. Entre una gran bronca es devuelto al corral y sustituido por un cornalón mansísimo también.

Es fogueado entre una lluvia de almohadillas.

Rodríguez da unos telonazos, porque el bicho es de mucho cuidado e ilidiable y acaba por fin con la pena.

Lo más saliente de la corrida han sido los lances colosales de Félix Rodríguez dió a su primer toro, a quien, por cierto, le tocó el peor lote.

### VILLARRUBIA

Actuó la troupe bufa de Charlot, con éxito.

Después se jugaron en lidia ordinaria dos toros de Hernández, actuando de único matador el novillero valenciano Rosales, quien estuvo muy bien toreando y valiente matando.

El muchacho fué muy aplaudido y salió a hombros.

### ALMADEN

Se han lidiado novillos de Moreno, que resultaron superiores.

Siurana, que actuaba de único matador, estuvo superior con el capote, banderillas y muleta y colosal matando.

Cortó dos orejas y el rabo y fué sacado a hombros.

### TOMELLOSO

Se lidió ganado de Flores que resultó bravo, para Dianense y Guerrero.

Dianense, en su primero, estuvo regular con el capote y muleta; con el estoque estuvo muy acertado, tumbando al novillo de una buena estocada.

(Ovación.) En su segundo hizo una faena enorme con la muleta, que puso al público en pie, coronando la gran faena con un enorme volapié que hizo polvo al novillo, cortando las dos orejas y el rabo en medio de una gran ovación.

Guerrero, en su primero, entusiasmó al público con el capote y muleta, matando al novillo de una gran estocada, cortando las dos orejas y salida a los medios, ganándose una gran ovación.

En su segundo estuvo muy bien y a compás de la música puso un gran par al cambio.

(Ovación.) Con la muleta y estoque muy bien. Al terminar la corrida ambos matadores fueron sacados a hombros en medio de una gran ovación.

### ELDA

Los novillos de Flores resultaron bravos.

Vela estuvo bien toreando y con el estoque, cortando una oreja.

Reverte y Pozuelo quedaron superiormente en todo, cortando orejas.

Pozuelo ha sido contratado nuevamente.

### Asamblea de viticultores

El jueves próximo se celebrará en Madrid la Asamblea de viticultores.

Se pondrán a discusión las conclusiones de la reunión local de Valdepeñas, relativas a la supresión de todo impuesto sobre alcoholes vínicos y libertad de la fabricación de dichos alcoholes, prohibiéndose toda elaboración de los que no sean vínicos ó residuos de los mismos.

### Una petición de las maestras aprobadas

Una comisión de maestras aprobadas por oposición en Julio último, ha visitado al general Navarro para que se les extienda el nombramiento a fin de que no ocupen lugar más alto en el escalafón, las que han sido ascendidas por corrida de escala.

### Los capitanes y pilotos protestan de una arbitrariedad.

La Asociación de capitanes y pilotos de la marina mercante, ha elevado una instancia al Directorio, diciendo que algunas empresas navieras, entre ellas, principalmente, las subvencionadas por el Estado, han establecido un límite de edad, 32 años, para la admisión de su personal técnico en las mismas.

Este hecho ha levantado clamorosos gritos de protesta en todos los asociados de esta entidad, a los que se les trunca una carrera que han seguido con entusiasmo y en la que han producido algunos grandes beneficios a la patria, por sus relevantes servicios en momentos difíciles para el país, muy recientes aún.

Ahora se les cierra las puertas a la honrada vida del trabajo, con la inhumana condición de limitar la edad.

No es eso sino que por hambre y hacer más aflictiva y desesperada su situación?

### La "Gaceta"

Publica las siguientes disposiciones:

Decreto regulando la forma en que han de proveerse los destinos pú-

blicos por los licenciados del Ejército, a fin de que desaparezcán las disposiciones que lo dificultan, y vigorizando las funciones de la Junta clasificadora para la adjudicación de dichas plazas.

Disponiendo que en el término de 30 días en cada una de las provincias de España, excepto Navarra, se constituya un colegio oficial del secretariado local, del que serán miembros los secretarios provinciales, mancomunidades y ayuntamientos.

Anunciando que los gobiernos de España y Francia han firmado las bases de admisión y venta para ambos países, de aguas minerales declaradas de utilidad pública.

Nombrando administrador de la Aduana de Tarragona a don Leonardo Gómez.

Idem administrador de la de Portbou a don Juan Roca.

## Las operaciones en Marruecos

# Las tropas españolas han desembarcado en Alhucemas

### El presidente interino en palacio

Durante la noche y madrugada continuó la expectación de los periodistas, motivada por lo ocurrido ayer en la Presidencia, donde todo el día notó movimiento desusado.

Desde primera hora de la mañana los periodistas estacionáronse en palacio, deseosos de abordar al presidente interino cuando fuera a despachar con don Alfonso.

A la hora de costumbre se presentó el general Magaz en palacio, permaneciendo allí poco tiempo.

A la salida se le acercaron los reporters, y refiriéndose a las manifestaciones que les hizo ayer el general, le preguntaron:

—Señor presidente: ¿Hoy será buen día?

—El general, mirando al cielo, contestó: —Sí, es un buen día.

Los periodistas: —¿Aquí en Madrid hace un buen día, efectivamente? ¿Pero y en Marruecos?

El presidente: —Allí espero que también será buen día; pero nada sé porque no he recibido todavía noticias.

Tan pronto como las tenga las comunicaré a ustedes.

### A las doce de la mañana desembarcaron las tropas en Alhucemas

El general marchó del palacio a la Presidencia, donde despachó con los subsecretarios de Hacienda, Marina, Estado y Guerra y con los directores generales de Sanidad y Administración local.

A la una y cuarto de la tarde los periodistas que esperaban en la Presidencia se enteraron de que el presidente había convocado con urgencia a los vocales del Directorio.

La reunión de éstos con el presidente se efectuó poco después.

El primero en salir fué el general Navarro, a quien los periodistas rodearon, abrumándole a preguntas.

El general Navarro les manifestó: —No hay nada, señores, si no es que ya estamos en tierra firme.

Y se ausentó sin añadir palabra.

Poco después salía del Consejo el general Vallespina, a quien rogaron encarecidamente les explicase el alcance de las palabras del general Navarro.

Este dijo: —Para calmar la ansiedad de ustedes, que son buenos patriotas, y la del público en general, les comunico que las tropas españolas han desembarcado en Alhucemas con completo éxito.

Dentro de poco les facilitarán a ustedes el texto íntegro del despacho en que se da cuenta de esta operación.

### El radiograma del presidente.

En efecto, a las tres de la tarde fueron llamados al despacho del presidente los periodistas, y seguidamente se les facilitó la siguiente nota:

«El general señor Primo de Rivera, a bordo del crucero «Alfonso XIII», ha dirigido a don Alfonso y al Gobierno el siguiente radiograma:

A las doce de la tarde las tropas españolas pusieron pie en la bahía de Cebadillo, y a las doce y media coronaron las posiciones de las alturas, después de una pequeña preparación de fuego, sin que se les presentase una gran resistencia.

Luego, en la nota se hace constar que la bahía de Cebadillo se halla encavada en el sitio denominado Morro Nuevo, en la bahía de Alhucemas.

Las tropas que han efectuado el desembarque son las pertenecientes a la columna del general Saro.

### La respuesta del presidente interino

Telegrama.—El presidente interino del Directorio al presidente del Directorio.

El Gobierno, lleno de júbilo al conocer el desembarco feliz de nuestras tropas, con intensísima emoción de que participarán seguramente todos los buenos españoles, eleva a vuestro y al ejército a sus órdenes, la más calurosa y efusiva de las felicitaciones, pareciéndole escaso todo encomio para vuestro, que con

Idem inspector de almacenes de Portbou a don Mariano Vázquez.

Idem inspector de muelles de idem a don Manuel Gutiérrez.

Idem segundo jefe de idem a don Ramón Seoane Trigo.

Idem segundo jefe de la de Barcelona a don Gabriel Cañada Martínez.

### La firma

Don Alfonso ha firmado hoy los siguientes decretos:

Admitiendo la dimisión a don Antonio Vallejo de la capitania general de la sexta región, fundada en motivos de salud.

Nombrando para sustituirle al teniente general don Manuel Sánchez Ocaña.

Autorizando al Ayuntamiento de Málaga para construir parques en la Alayaya y monte Gibralfaro, que pertenecen al ramo de Guerra.

### La noticia en Madrid

La noticia del desembarco de las tropas españolas circuló rápidamente por Madrid.

En los centros oficiales no se hablaba esta mañana de otra cosa.

Desde la Presidencia fué comunicada por teléfono la noticia a los cuarteles, donde la esperaban con ansiedad por tener noticia de la operación.

En efecto, el desembarco estaba preparado para ayer, pero la operación fué suspendida por orden del general Primo de Rivera, que lo comunicó así por radiograma al Gobierno.

Este radiograma fué el que motivó ayer las idas y venidas de los generales del Directorio, que tanto revelo levantaron.

El desembarco en Cebadillo de Morro Nuevo ha tenido por objeto marchar directamente sobre Axdir, sin necesidad de cruzar por la zona montañosa del frente de Alhucemas.

En el Casino Militar un grupo de militares examinaba un plano de Alhucemas, haciendo conjeturas acerca de los posibles movimientos futuros de las tropas desembarcadas.

### Parte de guerra

La columna del general Saro desembarcada en la playa de Alhucemas, está firmemente establecida.

Nuestras bajas no llegan a 50, más de la mitad de la jarca.

Cogimos al enemigo dos cañones y siete ametralladoras, bastante material y prisioneros.

La escuadra francesa que cooperó en la operación ha tirado mucho y bien.

En la región occidental el enemigo esfuerzase inútilmente en romper la línea.

Hoy, en la región occidental, tuvimos pocas bajas.

Esta madrugada tuvimos diez en un puesto atacado por el enemigo, que dejó varias bajas en nuestras alamedas.

El lunes operaron las tropas españolas y francesas conjuntamente.

### La Asamblea de alcaldes

La Coruña.—En la Asamblea de alcaldes celebrada el sábado a última hora y a la que concurrió también el alcalde de Madrid, se trató del problema ganadero y del suministro de carne a Madrid.

Se tomó el acuerdo de que para la producción ganadera de Galicia, es indispensable contar con la libre importación del maíz y forraje.

Así se evitará en parte, la competencia que puedan hacer las carnes introducidas de la Argentina.

El alcalde de Madrid pidió se le contestase concretamente si los ayuntamientos y Diputación de Galicia, de acuerdo con los sindicatos ganaderos, estaban dispuestos a avalar el compromiso de suministrar 130 reses diarias, que se necesitan en Madrid, durante los meses de Septiembre a Mayo y a un precio de 3,60 pesetas kilo.

Si no lo hicieran así, el Ayuntamiento madrileño se vería en la precisión de aceptar la oferta hecha por la Argentina de traer a España ganado vivo.

Discutióse ampliamente la propuesta de, conde de Vallellano y se acordó tomar un plazo prudencial para contestarla, por cuanto hay que tener en cuenta que en Madrid, es donde más barata se paga

la carne, pues en Bilbao, Burgos y Pamplona los ganaderos gallegos perciben cuarenta céntimos más por kilo que en Madrid.

Fué nombrada una comisión que tendrá el encargo de comunicar al alcalde de Madrid, en un plazo prudencial, si Galicia puede suministrar ó no la carne que hace falta en la corte durante los meses anteriormente citados.

### La Asamblea de Fuenfrías.

Se ha celebrado la sesión de la Asamblea de médicos de dispensarios antituberculosos en Fuenfrías.

Presidió el doctor Blasco Rota y terminó la discusión del tema décimo del que era ponente el doctor Souza.

Después de intervenir diversos señores se aprobó la conclusión de que sean colaboradores é intervengan en la lucha contra la tuberculosis los gremios y entidades particulares y los profesionales liberales.

El doctor Pérez García de Oviedo, presentó una proposición que se aprobó por unanimidad, por la que se obliga a los médicos de sanatorios, dispensarios y hospitales, a dimitir colectivamente si no se encarga la lucha antituberculosa.

Los asambleístas acordaron subir al sanatorio del Guadarrama, invitados por su director y allí se celebró la sesión de clausura, acordándose constituir la Asociación Nacional de Médicos de Lucha Antituberculosa.

Se acordó protestar contra el folleto del patronato gallego, por su texto inadecuado.

Después de leer las conclusiones, fueron reelegidos presidente y vicepresidente de la Asociación Nacional, los doctores Alvarez Sierra, Navarro Blasco y Ubeda respectivamente, y secretarios a los doctores Llopis y Arce.

El doctor Alvarez Sierra pronunció algunas palabras muy oportunas y elocuentes y declaró clausurada la Asamblea.

En el gran comedor del sanatorio de Guadarrama se sirvió un banquete. A los postres brindaron los doctores Alvarez Sierra, Llopis Leni y Ubeda.

El doctor Verdes Montenegro, que llegó antes de terminar el banquete, unió sus votos a las conclusiones de la Asamblea.

### Protesta contra un Manifiesto.

El comité organizador del Congreso de la Granja se ha reunido, acordando protestar contra la forma en que está redactado el manifiesto que han dirigido al presidente del Real Patronato contra la tuberculosis los doctores Castellví, Palacios, Homet y otros.

Asegura el citado comité que el Congreso tiene una base de opinión en Galicia y que las penencias son tan extensas que abarcan todo el problema de la tuberculosis.

Por su parte, el Centro de Galicia, ha acordado también protestar enérgicamente contra el manifiesto en cuestión, consignando la protesta en varias conclusiones que han sido entregadas al subsecretario de la Gobernación.

### Castigos enérgicos

Bilbao.—El gobernador ha publicado una nota oficiosa diciendo que castigará enérgicamente a los que se dediquen a propalar noticias alarmantes acerca de la situación de Bancos locales, porque esto trae grandes perjuicios al público.

### Cambó en Siria

El señor Cambó se encuentra actualmente en Siria, donde le han sorprendido los últimos acontecimientos.

Según nuestras noticias, el señor Cambó llegará a últimos del corriente a Venecia, para proseguir sus observaciones y estudios, proponiéndose publicar en catalán, castellano y en francés sus impresiones personales sobre los más interesantes problemas y cuestiones.

### Horrible desgracia

Vigo.—Esta mañana, a las doce, se derumbó un muro de la finca de la calle del alcalde Vázquez Varela y alcanzó a varios niños que jugaban en las inmediaciones.

Una piedra de gran tamaño cayó sobre el niño Jesús González y le aplastó horriblemente la cabeza.

Otro muchacho llamado Claudio Rodríguez Riano resultó gravemente herido y otros varios contusos.

El muerto contaba doce años y sus padres viven en una casa próxima al lugar del suceso.

## Extranjero

### En memoria de Guy de Maupassant.

Dieppel.—El ministro de Instrucción pública, M. de Monzie, inauguró ayer el monumento al escritor Guy de Maupassant. El monumento ha sido erigido en el pueblo de Tourville-sur-Arques.

El ministro pronunció un entusiasta discurso defendiendo la estética y el estilo de Maupassant. Dijo que mientras en Francia era actualmente postergado, a pesar de haber seguido dignamente la escuela de la Fontaine y Voltaire, continuaba en boga en el extranjero en donde, dijo, es preferido a Zola, y quizás al mismo Flaubert. Recordó de paso, que

Lenine había manifestado repetidas veces su admiración por Maupassant.

El ministro terminó diciendo que saludaba en la obra de Maupassant a la claridad francesa y un orden intelectual superior que es preciso continuar defendiendo.

### Congreso espiritista

París.—Ayer inauguró en esta capital el Congreso mundial espiritista. Asisten más de mil delegados. El Congreso durará hasta el 13 de corriente.

Por la noche, en el local de Société Savantes, dióse una sesión pública.

### Buques patinadores

Dresde.—La Sociedad Sajona de buques patinadores tiene intención de poner en servicio durante este mes en el río Elba un servicio de buques patinadores entre Dresde y la frontera de Bohemia.

Hará el servicio un gran buque rápido movido por una hélice de avión. Calará 20 centímetros y resbalará a una velocidad de 70 kilómetros por hora.

### Italia adquirirá submarinos.

Roma.—El Gobierno se propone hacer construir diez ó doce submarinos del tipo más moderno y potente.

### Accidente automovilista

Milán.—Un automóvil que regresaba del circuito de Monza, á causa de una falsa maniobra ha penetrado en un grupo de transeúntes, matando a tres mujeres é hiriendo a otras personas.

### ¿Quién es Dandurand?

Ginebra.—El señor Dandurand, elegido presidente de la VI Asamblea de la Sociedad de las Naciones, nació en Montreal en 1861. Es un canadiense descendiente de franceses.

Es abogado desde 1885 y presidió el Senado Federal desde 1905 á 1909.

En Diciembre de 1921, Dandurand, que pertenece al partido liberal, fué ministro de Estado.

Es un parlamentario consumado. Ha publicado varias obras de derecho penal.

Es comendador de la Legión de honor y de la orden de la Corona de Bélgica.

Huelga

Beira (Mozambique).—La huelga de empleados de la Compañía de Mozambique...

Elogio á Viviani

Londres.—La muerte del señor Viviani ha dado motivo á extensos comentarios en la Prensa de la noche...

¿Está loco?

Nueva York.—Un despacho de Little Falls (Nueva Jersey), dice que ha sido arrestado un joven de dieciocho años llamado Harrison Noel...

H. SERRANO.

CAMBIOS

Table with exchange rates for Francos, Idem suizos, Idem belgas, Libras, Dólares, and Marcos.

VALORES

Deuda perpetua 4 por 100 Interior, 1919 y estampillado

Table with bond values for Serie F, 50.000 pts., E, D, C, B, A, and G-H.

Deuda amortizable 5 por 100 1920

Table with bond values for Serie F de 50 mil ptas., E, D, C, B, A, and G-H.

Deuda 4 por 100 amortizable

Table with bond values for Serie E 25 mil pesetas, D, C, B, A, and G-H.

Amortizable 5 por 100, 1917

Table with bond values for Serie F, 50.000 pesetas, E, D, C, B, A, and G-H.

DE VALENCIA:

Table with local market prices for Aguas ps.-mejoras Valencia, Azucarera Española, and others.

OBLICACIONES

tesoro 5 por 100

Table with bond values for Ven. Intero 1 Enero 1919, Serie A, B, C, D, E, F, G, H.

AYUNTAMIENTO:

Table with municipal bond values for Ciudad Valencia, Pueblo Nuevo del Mar, Mercado Central, etc.

Sociedad Valenciana de Tranvías.

Table with company financials: Series A hasta h, Godella Catarroja, Acciones amortizables.

DIPUTACION:

Table with Diputación financials: Obs. Puerto, 5 por 100, Cárceles, etc.

Cédulas Banco Hipotecario

Table with Banco Hipotecario financials: 100 y 500, 4 por 100, etc.

FERROCARRILES

Table with railway financials: Grao Valencia á Turis, Series a, b, c, d, etc.

Plas. nominales negociadas

Table with nominal exchange rates: Efectos públicos españoles, 4 1/2 interior, etc.

Carnet del viajero

Relación de los edificios más importantes de Valencia, puntos en donde están instalados y horas en que podrán visitarse.

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES

(situado junto á la Iglesia del Carmen).—Es, después del de Madrid, el más importante de España.

MUSEO PALEONTOLOGICO

(instalado este magnifico Museo en el antiguo edificio del Almudín).—Entrada pública y gratuita todos los días laborables...

TORRES DE SERRANOS

(calle de Serranos).—Entrada pública y gratuita todos los días laborables...

PALACIO MUNICIPAL

(está situado en la Alameda, frente al puente del Mar).—Entrada todos los días laborables...

BIBLIOTECA DE LA CASA VESTUARIO

(situada en la plaza de la Constitución).—Entrada pública y gratuita, todos los días laborables...

PALACIO DE LA LONJA

(situado en la plaza del Mercado).—Entrada pública y gratuita todos los días laborables...

nueva á dos. Tranvía más próximo, el número 7.

BIBLIOTECA COMPLEMENTARIA DEL CENTRO DE CULTURA VALENCIANA (situada en la Lonja, entrada por la calle de Cordellats).

BIBLIOTECA DE LA CASA DEL PUEBLO (plaza de Galdino).—Entrada pública y gratuita, todos los días laborables...

MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LA UNIVERSIDAD.—Entrada mediante autorización del rectorado.

VIVEROS MUNICIPALES (situados en la Alameda, frente al puente del Real).—Entrada pública mediante el pago de 15 céntimos...

MUSEO DE ANATOMIA (Facultad de Medicina, calle de Guillén de Castro, número 79).

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD (calle de la Nave).—Entrada pública, diez á una, y los domingos y feriados...

BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE MEDICINA (calle de Guillén de Castro, 79).—Entrada pública y gratuita, todos los días laborables...

“La Mujer en su Casa”

Hemos recibido el número de Septiembre de esta interesante revista de labores, modas, trabajos artísticos, etc.

La novedad y el buen gusto son las características que predominan en los innumerables modelos que ilustran sus distintas secciones...

También dedica un espacio á la «economía doméstica» y se publican artículos de interés para las mujeres (manera de conservar la juventud y la belleza)...

La casa editorial Bailly-Baillié S. A., Núñez de Balboa, 21, Madrid, remite gratis prospecto y precios de suscripción...

La Vallesa de Mandor

Vinos finos de mesa del EXCMO. SR. CONDE DE MONTORNÉS. Depósito para la venta: CASA NAVARRO ZEA.

NOTICIAS

Los discos bonitos, los gramófonos buenos. CRUMIERE. Telegramas detenidos en el día de ayer: Eusebio Parra Gabinete, Clotilde Vandosselle de Olmos, Francisco Cebrían, Cirilo Amorós, número 51 ó 31.

Recaudado ayer por arbitrios: Carnes: Matadero general, 3.707,44. Idem del Cabanal, 289,13.

Las enfermedades nerviosas y neurasténicas se curan con rapidez usando FOSFO-GLICO-KOLA DOMENECH, con ó sin arrhenal.

GRAMOFONOS Y DISCOS, la última palabra en la perfección moderna. CASA CUESTA, Bajada S. Francisco, 10.

«La huerta valenciana» vende docena de pañuelos á 1,50 pesetas.—Véase el anuncio en la última plana.

COLONIAS ESCOLARES

Casa del Pueblo Radical. Desde estas columnas, hemos dado á conocer á nuestros amigos todo cuanto se relaciona con las colonias escolares...

La colonia escolar organizada por la Casa del Pueblo Radical, ha pasado treinta días gozando en el pintoresco pueblo de Alborache...

El alcalde de Alborache, convocó á sus compañeros de Consistorio y al pueblo en general, al local del Casino Musical...

El alcalde, doctor Cuenca, saludó á los reunidos y ensalzó la obra de las colonias escolares, diciendo que los pueblos deben siempre simpatizar con ellas...

Nuestro amigo, don Mariano Pardo, agradeció al pueblo de Alborache las atenciones que habia guardado á los pequesuelos...

El alcalde, doctor Cuenca, saludó á los reunidos y ensalzó la obra de las colonias escolares, diciendo que los pueblos deben siempre simpatizar con ellas...

Los pequeños colonos cantaron varios himnos, recibiendo éstos y cuantos tomaron parte en la velada, grandes y prolongados aplausos.

La colonia salió de Alborache, entre las ovaciones y muestras de afecto de sus habitantes, y al llegar á Valencia la esperaba un grupo numerosísimo de coreligionarios y familias de los colonos...

Al regresar los niños de esta colonia, fueron sometidos técnicamente, á la comprobación de su estado físico, comparándolo con el que tenían cuando se marcharon...

Cerrada la suscripción que se abrió con el fin de atender á los gastos de esta colonia, se recibieron los siguientes donativos:

Suma anterior, 820,25 pesetas. Manuel Alonso, 2,50; Mariano Esteve, 2; M. A., 2,50; Antonio Martí, 2; Enrique Martí, 2; Enrique Garcera, 20; Antonio Nebot, 2; y J. Sánchez, 1.

En la Audiencia

En un juicio oral sobre resistencia, contra José Blanquer Botella, informado ante la sala de Vacaciones don Vicente Ferrán Salvador.

Comercial y Agrícola

Mercados arroceros

Información de Arroces Lluch, S. A. NACIONALES 8 Septiembre.

Primera, 70. Selecto, 73. Especial, 75. Brillante, 75. Victoria, 120.

Primera, 72. Selecto, 75. Especial, 77. Amposta, 7. Cullera, 7.

Primera, 71. Selecto, 74. Especial, 76. Precios por 100 kilos con envase sobre vagón procedencia aumentando una peseta si bordo Valencia, Amposta (puerto de San Carlos) ó Cullera.

EXTRANJEROS Francfort, 1. Burma á sh. 14,8. Arracan á 15,1. Moulinet á 19,6.

Marsella, 2. Saigon núm. 1 á 156. Español glacé á 230. Verselli, 4. Ordinario á 180 liras. Maratelli á 170.

Amberes, 5. Siam Garden núm. 3 á 17,1. Burma núm. 2 á 16. Arracan, á 163.

Advertencia

Una avería en las líneas telefónicas nos ha impedido celebrar las conferencias ordinarias. Es este el motivo de la escasa información que ofrecemos hoy á los lectores.

OBSEQUIO DE LA Sociedad Nestlé

Contra entrega de 25 Etiquetas BLANCAS de las que van pegadas en el bote de la Harina lacteada NESTLÉ...

Las etiquetas pueden presentarse al canje en las oficinas de la AGENCIA NESTLÉ, Pí y Margall, 64, Valencia. Los clientes que no residan en Valencia deberán enviar sus etiquetas á la Gran Vía Layetana, 41, Barcelona.

CENTINELAS DE LA SALUD BOMBONES SANIX. Delicioso y único purgante á base de FRUTAS LAXATIVAS. Especialmente indicado contra la obesidad y estreñimiento habitual.

OBESOS

50 MODELOS DE FAJAS, 50 desde 12 pesetas. Destruid vuestra obesidad, dad al cuerpo soltura y esbeltez y habréis conseguido el máximo de vuestro ideal.

200 BIBLIOTECA DE «EL PUEBLO»

los que en su lugar se salven, porque la luz que has derramado no perecerá ni aun después de tu muerte: el justo aparece, pero perdura su luz, y es precisa la muerte del Salvador para que nos salvemos.

i) Del infierno y del fuego eternos.-Consideración mística.

Yo me pregunto, padres míos: «¿Qué es el infierno?» Y he aquí cómo lo defino: «El dolor de no poder ya amar. En el infinito del tiempo y del espacio, un ser espiritual, al aparecer en la tierra, pudo decir una vez: «Soy y amo.» Se le otorgó una sola vez esa ocasión de amor activo y «vivo», pues con tal objeto nos fué dada la vida terrestre, limitada en el tiempo.

me abraza, después de haberlo desdénado en la tierra. La vida y el tiempo han concluido para mí. Daria gusto mi vida por los demás, pero la que puedo sacrificar al amor la he perdido ya, como si entre ella y mi existencia actual hubiese un abismo.»

Háblase del fuego del infierno en su sentido literal. Temo ahondar en ese misterio, pero, de haber allí verdaderas llamas, sufrirían menos los condenados, porque en los tormentos físicos olvidarian, aunque sólo fuese un instante, los tormentos morales, mucho más intolerables.

Hermanos y amigos míos: Deploro la obscuridad de estos conceptos, que no sé expresar mejor. Mas ¡desgraciados de aquellos que se destruyesen á sí mismos; desgraciados de los suicidas! Creo que no puede haber infortunio mayor que el suyo. Decimos que es pecado rogar á Dios por ellos, y que la Iglesia, en apariencia, los rechaza. Pero creo, en lo íntimo, que también podríamos rezar por ellos.

Hay seres que en el infierno mantienen soberbios é indómitos, aun en medio de la luz y de la verdad. Son presa de Satanás y de su orgullo, mártires voluntarios, insaciables de error, que, al renegar de Dios y de la vida, renegaron de sí mismos. Se nutren de su exaltada soberbia, como un hambriento, en el desierto, se nutriría de su propia sangre. Su rebeldía perdura á través de los siglos.

sentimos el alma alborozada al ver cómo Dios ha permitido que nos volvamos á ver.» Desde entonces no he vuelto á saber de él. El amo y el asistente, emocionados, habíansen confundido en un noble abrazo. He pensado muchas veces en esto, y me pregunto si no será posible que esa misma fusión, franca y total, se realice entre los rusos cuando llegue la hora. Tengo fe y creo que el momento se acerca. Quiero recordaros que, cuando joven, me enfurecía contra los criados, contra la cocinera, si servía la comida demasiado caliente; contra el ordenanza, si no cepillaba mi ropa. Me guiñaron, más tarde, los pensamientos de mi querido hermano, al que, cuando era niño, oí decir: «¿Soy, acaso, digno de que me sirvan? ¿Con qué derecho exploto la miseria y la ignorancia de los demás?» Me parecía extraño que ideas tan claras y sencillas tardasen tanto en acudir á nuestra inteligencia. Es cierto que no puede prescindirse de los criados: debemos tratarlos de tal modo que en nuestra casa se consideren libres. ¿Por qué no he de servir también á mi criado, humillando mi orgullo y sin inspirarle recelos? ¿Por qué no admitir á los criados como parientes en el seno de la familia? En adelante, esta obra es realizable y puede servir de fundamento á una magnífica unión en el porvenir, cuando el hombre, lejos de transformarse en siervos á sus semejantes, como ocurre ahora, desee ardientemente convertirse en servidor de todos, según el Evangelio. ¿Será, acaso, un sueño creer que, por fin, el hombre encuentre sus placeres sólo en las obras de civilización y caridad, y no en los gozos brutales que hoy lo dominan, como la glotonería, la fornicación, la soberbia, la envidia y el poder? Ciertamente, de que la hora se acerca, de que está aspiración no es una utopía. Algunos sueñen preguntando: «¿Cuándo llegarán esos tiempos? ¿Llegarán alguna vez?» Tengo fe en que, con ayuda de Cristo, demos cima á esa grande obra. La humanidad muestra cien ejemplos de ideas bellísimas, que se esparraman por el haz de la tierra, juzgadas años antes como utopías irrealizables. Lo mismo ocurrirá con Rusia: nuestro pueblo brillará ante el mundo y todos dirán: «¡La piedra que los arquitectos desechaban ha resultado la piedra angular!» Á los que se burlan

de nosotros deberíamos decirles: «Si nuestra esperanza es una utopía, ¿cómo podríais realizar vuestro ensueño? ¿Cómo podríais forjar una sociedad justa, sin ayuda de Dios y con sólo vuestra razón?» Ellos afirman que también caminan hacia ese ideal de fraternidad, pero son sólo los ingeniosos los que lo creen y fantasean. Y, aunque se organizasen con arreglo á justicia, bastaría que prescindiesen de Cristo para que el mundo se inundase de sangre, porque la sangre vertida hace derramar nueva sangre: «el que sacare espada, á espada perecerá.» Sin la promesa de Cristo se exterminarian todos, hasta que sobre la tierra no quedasen más que dos, y aun éstos, en su soberbia, no sabrían contenerse: él uno suprimiría al otro y el último se quitaría la vida. Esto es lo que ocurriría si la promesa de Cristo, que consiste en acabar con esa lucha, por el amor de los mansos y de los humildes.

Era yo militar aún, después de mi duelo, cuando tuve ocasión de exponer estas ideas, y recuerdo que á todos asombraban: «¿De modo que habríamos de invitar á nuestro criado á tomar el té?» «¡Sí—les contestaba—, aun cuando no fuese siempre!» Todos se echaban á reír. Era frívola la pregunta y mi respuesta poco clara, quizás; pero habia en ella un tono de verdad.

LOS HERMANOS KARMAZOV

197

g) De la oración, del amor, del contacto con otros mundos. Joven, no olvides la oración. Cada una de las que reces, si es sincera, expresa un nuevo sentimiento, manifiesta nuevas ideas, que ignorabas y que han de confortarte; comprendes que rezar es una educación. Repite cada día, mentalmente, cuantas veces te sea posible: «¡Señor, apiádate de los que comparecen ahora delante de Tí!» Porque en cada hora que pasa, millares de seres humanos terminan su existencia terrestre y sus almas se presentan ante Dios. ¡Cuántas de ellas han dejado este mundo en medio del aislamiento, ignoradas de todos, acorronadas por la general indiferencia!... Y, desde un punto opuesto del mundo, puede que tu oración por esa alma desconocida llegue hasta el cielo. Sobrecógida y teme-

Tomo II



En la calle de la Linterna, número 21, entresuelo, barato de tejidos de

ANTONIO GARCIA

venden más barato que todas las liquidaciones juntas. Compare usted precios: Trajos muletón para lavar pisos, a 0'25 pesetas. Delantales fuertes para la cocina, a 0'65. Dos pañuelos de bolsillo, por 0'15. Dos cuellos para caballero, por 0'05. Paños fuertes para la cocina, a 0'35. El metro de lanilla negra para lutos, 0'75. Un corte bata de lana para señora, 1'50. Un refajo punto inglés para señora, 2'50. Una camiseta manga corta para caballero, 1. Un corte pantalón irrompible, para caballero, 1'50. Sábanas flor algodón, todo una pieza, a 3 pesetas. Mantas muletón para planchar, 2. Mantas para la cama, 3. Calcetines en negro y colores para caballero, a 0'50. Un par medias en negro y color para señora, 0'75. Piezas retorta hilo para ajuares, 14. Una pieza tiranda, confección ropa interior, 10. Camisetas bordadas para señora, 2'50. Mantelerías seis cubiertos, a 6. Cortes de colchón, a 8. Manteles para la mesa, 1'50. Una docena pañuelos jaretón, 2. Mallorcas y Vichys, para colegial, el metro, a 0'75. Un corte traje duquesita, seda, para novia, 19. Tela azul marino traje mecánico, metro, 1'75. Medias de seda torzal, para señora, 1'50. Cortes de pantalón lana, para caballero, 4. Toallas rusas, fuertes, color a 0'25. Toreras punto inglés, para señora, 2. Camisetas rusas para caballero, 3'50. Camuzas todo lana de Sabadell, 140c a 1'5. Hay infinidad de artículos baratísimos, como son: Mantelerías bordadas, juegos cama, colchas, colchones adornados, cransus, organdis, opal, pongis, Livertis, sedas, terciopelos, astrakanas, sedas para gabán de señora lanas, prufeles, sargas y gabardinas, todo a la mitad de su valor.

LA HUERTA VALENCIANA C. LINTERNA, 21, ENTRESUELO

Servicio rápido PARA Marsella DIRECTO

Salidas, los sábados a las cinco de la tarde

El vapor CIMAROSA de la Sociedad Anónima ADRIA, de Fiume, saldrá el sábado 12 de Septiembre, a las tres de la tarde, para Marsella, Imperia, Génova, Livorno, Nápoles, Palermo, Messina, Malta, Catania, Bari, Trieste, Venecia y Fiume. BILLETES DE PASAJERO se expenden solamente hasta las doce del día de la salida del barco, en el despacho de don Eugenio Dasi, Muelle, 11, Grao de Valencia. NOTA: Se previene a los señores viajeros que deben ir provistos del correspondiente pasaporte y de un salvoconducto de la Jefatura de Policía, y los que se embarquen para Marsella deben además ir provistos de un certificado médico acreditando haber sido recientemente vacunados contra viruela. PARA INFORMES SOBRE FLETES, DIRIGIRSE: En Valencia: a D. Isidoro Ries, calle Colón, 68 En el Grao: a D. Eugenio Dasi, Muelle, 11

LAVERAN ANTIPALÓDICO ANTIMELITENSIS Cura radical de las Fiebres Palúdicas tercianas ó cuartanas y de las Fiebres de Malta (Melitensis), por crónicas que sean. De venta: Gayoso, Arenal, 2, Madrid; Gamir, San Fernando, 34, y Centro Farmacéutico, Valencia; Segalá, Rambla Flores, 14, Barcelona

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINOS. DOLOR DE ESTÓMAGO DISPEPSIA ACEDIAS Y VÓMITOS INAPETENCIA DIARREAS EN NIÑOS y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO DILATACIÓN Y ÚLCERA del Estómago. DISENTERÍA Muy usado contra las diarreas de los niños, incluso en la época del DENTÍTE y DENTICIÓN. 33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES Ensayese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose así según su uso. Es pasta blanca, sin modificación para los días de venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

Export Line (U. S. S. B.) City of Saint Joseph para Nueva York. Para más informes, dirigirse a la Agencia marítima Hispano - Americana S. A., Avenida Aliados, 378, 2.º; teléfono 367, Grao.

Hijo de José Aguirre Matiol CONSIGNATARIO COMPAÑIA MARITIMA DEL NERVION Servicio quincenal para HABANA, SANTIAGO DE CUBA y GALVESTON Sobre el 10 del Septiembre, saldrá de este puerto el rápido vapor, clasificado en el Lloyds A. I. MAR ADRIATICO admitiendo carga para los indicados destinos y para todos los puertos de la Isla de Cuba, con trasbordo en Santiago de Cuba, a flete corrido y librando conocimiento directo. Nota: Estos vapores desorgan en Habana Dock, atracados, siendo éste el punto preferido por los importadores, por ser el más próximo al centro comercial y por su gran facilidad para retirar las mercancías, a cuyo objeto sus consignatarios dan toda clase de facilidades. Para fletes y demás detalles, dirigirse a su consignatario HIJO DE JOSÉ AGUIRRE, calle Chapá, 15, Grao, teléfonos 287, despacho; 167, caballete de embarque.

Línea regular de vapores entre España y Noruega DIS A/S SPANSKELINJE Con destino a OSLO, BERGEN y demás puertos de No ruego. Cargarán en este puerto el vapor BRETAGNE cargará sobre el 23 de Septiembre El vapor SAN LUCAR cargará sobre el 8 de Octubre próximo. Consignatario: Sucesor de Embérg y Compañía, Contramuelle, 15, Grao-Valencia.

Línea regular de vapores fruteros rápidos Para Reino Unido y Continente admitiendo carga general. PARA BRISTOL Y CARDIFF El vapor X cargará el 9 de Septiembre PARA AMSTERDAM El vapor X cargará el 9 de Septiembre PARA MANCHESTER El vapor X cargará el 9 de Septiembre PARA LONDRES El vapor X cargará el 9 de Septiembre Consignatario: VICENTE DAUDÍ Pintor Sorolla, 15.-Teléfono 1606. En el Grao: DUTRÓS Y CARSI Avenida del Puerto

Societ Navale de L'Ouest DE PARIS Para ROUEN el vapor Saint Paul cargará el 14 del corriente. Se admite carga para PARIS, con conocimiento directo. Consignatario: ANDRES GUARDIOLA, Cirilo Amorós, 92, teléfono 220.-Agentes en el Grao: Señores Martí y Muñoz, Muelle de Levante, 15, teléfono 19.

Juguetes alemanos y del país, musicales y mecánicos. Gran surtido hallará en CASA TORRES, Barceloneta, 2, junto calesería Gamborino.

Se alquilan y venden sillitas, mesas y veladores para café; también se venden y reforman estanterías y mostradores y toda clase de jenseras para establecimiento; hay botas, barriles, escarpatos, baúles, puertas de cristales solidas, mostradores de mármol y otros muchos efectos. Torno del Hospital, 49. Bicicletas A 500 pesetas. ORBIS, A.-Mar, 8, Valencia

Línea regular de vapores PARA AMSTERDAM El vapor Irene cargará el 12 de Septiembre. Consignatario: Isidoro Ries Colón, 93, Valencia

2 duros Por dos duros dan un corte de colchón de hilo superior en los almacenes de saldos de la calle del Llop. Hay más de diez mil.

Bomba PRAT Tomás Elul Garcia Bomba PRAT Pintor Sorolla, 37 Bomba PRAT para usos domésticos desde PTAS. 293 Bomba PRAT con motor a gasolina especial para riegos Bomba PRAT para vinos y aceites Bomba PRAT con soporte para correa Pintor Sorolla, 37 VALENCIA

Acordeones superiores Los hallarán en la fábrica de Rafael Torres, calle Bar celonina, 3, junto a la calesería Gamborino, Valencia. En la misma casa se componen acordeones y cajas de música y se hacen cambios y reformas. Precios baratos.

Mesas y veladores de hierro con tableros de mármol y SILLAS DE HIERRO plegables, para jardines y kioscos, en la Fábrica Darás. Aímas, 10. Despacho: Arzobispo Mayoral, 13. Teléfono núm. 606, Valencia.

PISO VACIO con tres balcones, mucho sol, ventilación, espacioso y muy limpio. Tres dormitorios, gran recibidor, sala, comedor y cocina. Instalación de gas, luz, agua y persianas. Con un porche muy grande que puede habitarse ó propio para cualquier taller ó industria que tiene escalera en el interior del mismo piso, y de buena finca, con gran terraza, buena escalera y muy cerca del Mercado Central. Se vende, por traslado, en diez mil ptas. También vendo los muebles, si convienen. No interviene corredor. Razón: Santa Teresa, 8, portería.

Préstamos sobre papeletas del Monte de Piedad, Alhajas, Pianos, Muebles, Automóviles, Motores, Máquinas de coser y de escribir, Tejidos, Harinas, Granos y cereales. Y sobre toda clase de géneros y objetos que convengan. Reserva la más absoluta. Plaza del Esparto, 8, pral., izquierda. De diez a dos y de cuatro a siete.

Practicante Inyecciones, ventosas, masajes, corrientes eléctricas, lavados y curas de la vagina, y matriz, males secretos y toda clase de curas de cirugía (prescripción médica). De 12 a 2, 1'50 pesetas, y de 8 a 8, 2 pesetas. Gratis a los pobres de 12 a una, los jueves y domingos. Servicio a domicilio, baratísimo, por Daniel Navarro. Arzobispo Mayoral, 23, primero

Pérdida Se ruega a quien se haya encontrado, dentro de la estación del Norte, un bolso de viaje, con las iniciales J. M., que contenía una escritura pública, y un manjón de llaves, lo entregue en esta administración y se le gratificará.

Piso de ocasión vacío, muy ventilado, espacioso, bonito y limpio, con mucho sol, instalación de agua y luz, tres dormitorios, sala, comedor y cocina; recibidor, galería, gran terraza y escalera, de cien metros cuadrados, situada a cien metros del Mercado Central. Se vende en 6.500 ptas. Renta 12 duros al mes. No interviene corredor ni fletes que gastar nada para habitarlo. Razón: Calle San Gil, 14, primero, una y repique.

Compañía Transmediterránea SERVICIO FIJO, RÁPIDO, SEMANAL, MEDITERRANEO-CANARIABRICO Salidas todos los sábados para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón-Musel, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje. Además, en este servicio es también admitida mercancía para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Navia, Lapa, Ribadeo, Vega de Ribadeo, Fez y Vivero, y al efecto se entregan conocimientos directos con flete corrido.

SERVICIO FIJO BI SEMANAL CON BARBARES con salidas de Valencia todos los miércoles a las 19 horas, para Ibiza, Palma y Mahón; y los viernes, a las 18 horas, para Palma, directo, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje. SERVICIO FIJO BI SEMANAL PARA BARCELONA con salidas de Valencia todos los miércoles y sábados a las 19 horas, admitiendo carga y pasaje. SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, COSTA NORTE DE AFRICA Y CANARIAS con salidas de Valencia los días 4 y 18 de Septiembre, admitiendo carga y pasaje. LINEA REGULAR INGLATERRA Para Liverpool directo, con salida fija todos los sábados LINEA FRANCIA Servicio semanal directo para Océano. Para informes Representación de la Compañía en Valencia, Caro, Muelle de Poniente, letra A. Teléfono 654 del Grao

Línea de vapores IBARRA Y COMPANIA SEVILLA SERVICIO CORRIENTE salda todos los LUNES para los puertos de Alicante, Cartagena, Aguilas, Melilla, Almería, Málaga, Ceuta, Algeciras, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Musel, Avilés, Santander, Pasajes y Bilbao. SERVICIO RÁPIDO con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Alouan, Málaga, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Musel, Santander y Bilbao. SERVICIO RÁPIDO con salidas todos los MARTES para los puertos de Tarragona, Barcelona.

SERVICIO CORRIENTE con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Tarragona, Barcelona, San Felip, Cetej y Marsella. En este servicio admitimos mercancías con conocimiento directo y transbordos en Marsella para los puertos de Colón, Maderas, Rangoon, Calcuta, Bombay, Fort-Louis, Yokohama, Salónica, Pireo y Alejandria. Consignatarios: Hijos de Nogués, limitada, calle de Bern entresuelo, y en el Grao, Muelle de Poniente, N.

Vapores fruteros Servicio especial semanal para todos los destinos del Reino Unido y continente, desde los puertos de Castellón, Burriana, Valencia, Gandia y Cartagena. Consignatario: ENRIQUE GIMENO COLÓN, 113, VALENCIA SOLUCIÓN CASES TENDRÉIS APETITO, ROBUSTEZ, SALUD SI TOMAIS LA Disminuye mortalidad de los niños si hacen uso de ella las embarazadas y las que crían. De buenos resultados en la tuberculosis sacroilíaca, raquitismo y en las convalecencias. De venta en las principales farmacias y droguerías

198 BIBLIOTECA DE «EL PUEBLO» rosa en presencia de Dios, se conmovió el saber que alguien en la tierra la ama y por ella intercede. Dios os mirará a los dos con mayor misericordia, pues si tú has sentido esa compasión, ¿cuánta más no sentirá El, cuya misericordia, cuyo amor son infinitos? Y, gracias a tu intercesión, se habrá salvado un alma. Hermanos míos: No aborrecáis al delincuente; amad al prójimo hasta en el pecado: ese ejemplo os da el amor divino. No existe otro más grande. Que vuestra alma se abra en el amor a la creación en su conjunto y hasta en el más humilde de sus seres y objetos: la hoja, el rayo de sol, los animales y las plantas; amando cada cosa, percibiréis el misterio que en ella se encierra, y, una vez visto, lo conoceréis mejor cada día y llegaréis a sentir el amor al universo todo. Amad a las bestias, porque en ellas ha puesto Dios el principio de la inteligencia que piensa y les ha dado el apacible gozo de la vida; no turbéis esa paz, no las atormentéis; no alteréis esa tranquila alegría; no os opongáis a los designios del Creador. Hombre, no te consideres superior a esas bestias: ellas no conocieron el pecado, mientras que tú, con toda tu soberbia, manillas la tierra que pisas y tras de ti dejas una estela de pestilente corrupción..., sin que ¡por desgracia! de ello nos libremos casi ninguno... Amad, especialmente, a los niños: también ellos, como los ángeles, están limpios de pecado; su existencia nos purifica, nos sirve de ejemplo y guía, nos conmueve el corazón. ¡Ay del que ofende a un pequeñuelo!... El padre Antimio me enseñó a quererlos. Con los kopeks que en nuestras peregrinaciones recogíamos, compraba, ocultamente, caramelos y otras golosinas, que repartía entre ellos: no podía pasar junto a un niño sin conmoverse. A veces, sobre todo en presencia del pecado, nos preguntamos, vacilando: «¿De qué medio valermo? ¿De la fuerza? ¿Del amor, dulce y manso?...» ¡Del amor, sólo amor, sólo amor! con el sometéis del amor debéis valeros: con él someteréis al mundo entero! La mansedumbre, desbordante de amor, es una tremble fuerza; a la que nada puede igualarse ni vencer. Cada día, en todo momento, cudad de vuestros actos, vigilad vuestras palabras: podéis, sin daros cuenta, cegados por la ira, blasfemar cerca del niño; la

tierna criatura os habrá visto, os habrá oído y conservará, quizás, en su corazón el recuerdo perturbador de vuestra vileza; sin saberlo siquiera, habréis sembrado tal vez, en su alma, una semilla de maldad, que puede germinar y desarrollarse, por vuestra ligereza tan sólo, por el olvido a vuestro deber delante de aquel niño, por no haber cultivado en vuestro corazón el autor activo y la reflexión serena. Hermanos míos: El amor es un maestro, pero es preciso saber aprovechar sus enseñanzas, que sólo se adquieren con un esfuerzo perseverante y no sin obstáculos. En efecto, no basta amar un instante: es preciso amar hasta el fin y para siempre. Es muy fácil sentir un amor pasajero: hasta el malvado puede sentirlo. Mi hermano hablaba y pedía perdón a los pájaritos, lo cual parece absurdo... ¡Y, sin embargo, es noble y justo! En la existencia, como en el océano, todo influye y se comunica sin cesar: una onda ocasionada en un punto del globo, repercute en el otro extremo del planeta. Admitamos, incluso, que pedir perdón a los pájaros sea un desvario; sin embargo, pensemos que el niño, que los animales que os rodean se sentirán más confiados si, por poco que fuese, os hicierais más dignos de lo que sois ahora, porque entonces, en un verdadero éxtasis de amor, rogárais también a los pájaros el perdón de vuestros pecados. Por absurdo que pueda parecer a los hombres, provocad ese arroboramiento. Amigos míos: Rogad a Dios para que os conceda la alegría. Sed joviales como los niños, como los pájaros en el aire. No os deprimáis ante el pecado en vuestra misión y no digáis: «¡El pecado, la impiedad, el mal ejemplo son más poderosos que nosotros, aislados y débiles! ¡El mal, triunfador, ahogará al bien!» ¡No os desaniméis, hijos míos! El único medio para salvarnos es tomar a nuestro cargo las culpas de todos los hombres. En efecto, amigos míos, apenas os sintáis sinceramente responsables de todo y por todos, veréis cómo la conciencia de esta responsabilidad existe de un modo irrecusable y disciplinar vuestros sentidos; pero si culpáis a los demás de vuestra debilidad y vuestra pereza, llegaría a dominaros un orgullo satánico y blasfemarais de todo. Así es el or-

gullo y el error en los que tan fácilmente caemos, abandonándonos a sentimientos que, equivocadamente, juzgamos grandes y nobles. Porque son muchas las inclinaciones violentas de nuestra naturaleza, que no todos saben comprender. Pero el Juez Supremo te pedirá cuenta tan sólo de los pecados que cometiste conscientemente y no de aquellos en que incurriste por ignorancia. Vivimos en la tierra como seres errantes y si la imagen de Cristo no nos guiase, sucumbiríamos y nos perderíamos, como la humanidad antes del diluvio. Aunque son muchos los misterios que nos rodean, existe la sensación misteriosa del lazo vivo que nos une con el mundo celeste y superior. Las raíces de nuestros sentimientos y de nuestras ideas no están aquí, sino en ese otro mundo; por esta razón dicen los filósofos que les es imposible comprender la esencia de las cosas. Dios ha tomado en los otros mundos las simientes que sembró en el nuestro, donde ha cultivado su jardín. Todo cuanto podía crecer en él ha germinado; mas las plantas, que somos nosotros, sólo viven merced a la sensación de su contacto con esos mundos misteriosos; en cuanto se debilita ó desaparece esta sensación, lo que había crecido en nosotros, perece. Nos volvemos indiferentes hacia la vida y hasta llegamos a aborrecerla. Esta es mi opinión. h) ¿Puede el hombre juzgar a sus semejantes? Perseverancia en la fe. Piensa en que no puedes juzgar a nadie, ya que, antes de juzgar al criminal el juez ha de saber que es tan criminal como el inculcado, y, tal vez, más culpable que todos del crimen de éste. Y cuando lo haya comprendido podrá ser juez. Por absurdo que esto parezca, es sin embargo, verdad, ya que, si yo fuera justo, quizás ante mí no comparciese ningún criminal. Si puedes tomar a tu cargo el crimen de un inculcado que en tu corazón estás juzgando, hazlo en seguida, sufre en su lugar y libralo a él. Y cuando la ley te confiera el poder de juzgarlo y te sea posible administrar justicia, aplica con ese mismo espíritu, ya que, absuelto, el mismo se condenará con

mucho más severidad que tu tribunal lo hubiera hecho. Y si fuese insensible a tu clemencia y se burlase de ti, no te enojés: es que todavía no ha llegado su hora, pero llegará. Y, si no él, otro habrá que te comprenda y sufra y se condene, de tal suerte, que la verdad se habrá realizado. Cree firmemente en estos preceptos; en ellos descansa la fe y la esperanza de los santos. No te canses de actuar: y si, durante la noche, antes de dormir, recordases haber olvidado alguno de tus deberes, levántate en el acto y cúmplelo. Si los que te rodean se niegan a escucharte, por maldad ó indiferencia, arrodíllate y pídeles perdón, pues, en verdad, es tuya la culpa. Sirve en silencio y con humildad a aquellos que, irritados, rechazan tu palabra: no pierdas jamás la esperanza. Si te abandonan todos y te arrojan con violencia cuando estes solo prostérnate y besa la tierra, regándola con tus lágrimas, y éstas darán sus frutos, aunque nadie te viera ni te ojera en tu soledad. Cree hasta el fin, aunque todos los hombres se hubiesen extraviado y tú sólo permanecieras fiel; lleva entonces tu ofrenda y elaba al Señor por haberte conservado la fe. Y si hubiere otro como tú para reunirse contigo, sería la plenitud del amor vivo, podriais abrazaros efusivamente hablando al Señor, porque Su verdad habriase realizado, aunque sólo fuere en vosotros dos. Si eres tú el pecador, afíggelo por tu falta, pero goza al mismo tiempo el consuelo de que hay otro, en cambio, que salvó su alma. Si la maldad y la perversión de los hombres te indignan y afligiesen hasta el punto de sentir deseos de venganza, teme más que a todo a esta pasión, y aplica el mismo castigo que te aplicarías si fueses tú el malo y el perverso. Acepta esta pena y lévala con paciencia: así se apaciguará tu corazón y comprenderás la responsabilidad que te alcanza, pues pudiste instruir al ignorante siendo tú el único justo, y no lo hiciste, que de haberlo conducido por la buena senda, gracias a esa luz, conservarías puro su espíritu. Y hasta cuando los hombres permanecieren insensibles a esa luz, a pesar de tus esfuerzos y descuidares su propia salvación, no dudes del poder celeste, y persevera, convencido de que, sino entonces, se salvarán más tarde. Y, si no ellos, serán sus hijos

TEODORO DOSTOIEVSKI LOS HERMANOS KARAMAZOV 199 TEODORO DOSTOIEVSKI NOVELA Primera versión íntegra al castellano, por FELIX AZZATI DOS VOLUMENES: 7'50 PESETAS DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS